



Международная  
конвенция  
о ликвидации  
всех форм  
расовой дискриминации

Distr.  
GENERAL

CERD/C/SR.1847  
2 July 2008

RUSSIAN  
Original: FRENCH

---

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)\* ЧАСТИ 1847-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве,  
в понедельник 18 февраля 2008 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ДАХ

СОДЕРЖАНИЕ

ДИАЛОГ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯМИ И  
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ СИСТЕМЫ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

---

\* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания представлен в качестве документа CERD/C/SR.1847/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны быть представлены на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Все поправки к кратким отчетам об открытых заседаниях Комитета в ходе настоящей сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии..

*Заседание открывается в 15 час. 10 мин.*

**ДИАЛОГ СО СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯМИ И УЧРЕЖДЕНИЯМИ И ДРУГИМИ КОМПЕТЕНТНЫМИ ОРГАНАМИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ,**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что для Комитета уже стало привычным проводить ежегодные встречи с представителями специализированных подразделений и учреждений Организации Объединенных Наций в целях поддержания своей информированности по поводу интересующей его деятельности. Она приветствует участвующих в заседании представителей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) Международной организации труда (МОТ) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Слово для начала дискуссии предоставляется г-ну Магацени, координатору Группы по национальным учреждениям УВКПЧ.

2. Г-н МАГАЦЕНИ (координатор Группы по национальным учреждениям УВКПЧ) говорит, что в течение 2007 года УВКПЧ прилагало усилия для более эффективного содействия осуществлению рекомендаций договорных органов. УВКПЧ стремилось как можно лучше использовать эти рекомендации в своей работе по определению ориентиров и оказанию поддержки деятельности в сфере прав человека, проводимой органами Организации Объединенных Наций вместе с другими действующими лицами, в том числе страновыми группами ООН или национальными правозащитными учреждениями. Более систематический характер носило, в частности, применение этих рекомендаций относительно приоритетных видов деятельности УВКПЧ и стратегии его сотрудничества со странами, которое осуществлялось при поддержке полевого персонала или, в некоторых случаях, национальных правозащитных институтов. Растут масштабы деятельности УВКПЧ на местах, связанной с осуществлением рекомендаций, принимаемых в международной системе защиты прав человека и касающихся, в частности, внесения изменений в законодательство или практику отправления правосудия, функционирования и создания национальных правозащитных учреждений. Наблюдение за осуществлением рекомендаций договорных органов отныне является неотъемлемой частью деятельности оперативных служб УВКПЧ: оно показывает, в какой мере соблюдаются права человека в странах, и помогает УВКПЧ повышать эффективность своей стратегии оценки и участия в деятельности, связанной с их защитой.

3. Далее г-н Магацени указывает, что основным глобальным показателем, который использует УВКПЧ в своем новом плане стратегического руководства на 2008-2009 годы, является число национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека и получивших статус А (учреждения, отвечающие Парижским Принципам), или национальных учреждений, которым УВКПЧ помог стать самостоятельными субъектами, отвечающими Парижским Принципам, и которые эффективным и адекватным образом сотрудничают с международной системой защиты прав человека, особенно с органами по контролю за соблюдением договоров.

4. Г-н Магацени также сообщил, что Международный координационный комитет национальных учреждений по защите прав человека, имеет теперь представителя в Женеве в лице г-жи Катарины Роуз, которая сможет представлять национальные

учреждения со статусом А на заседаниях органов по контролю за соблюдением договоров и Совета по правам человека. УВКПЧ призывает Комитет положительно оценить эту инициативу с учетом того, что многие национальные учреждения не имеют средств, необходимых для направления своего представителя на заседания, проходящие в Женеве. Помимо этого, УВКПЧ с удовлетворением отмечает, что Комитет признал независимость национальных учреждений и включил в свои правила процедуры новое положение, разрешающее национальным учреждениям со статусом А участвовать в сессиях Комитета, посвященных рассмотрению докладов соответствующих стран.

5. В ноябре 2007 года в Женеве был организован семинар по вопросам деятельности органов контроля за соблюдением договоров, в котором приняли участие представители национальных правозащитных учреждений из разных районов мира, а также члены Комитета по правам человека, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета против пыток и Подкомитета по предупреждению применения пыток. Одной из целей семинара было изучить накопленный опыт и наилучшие виды практики в отношениях между национальными учреждениями и договорными органами. Представители правозащитных учреждений из Новой Зеландии, Республики Корея и Южной Африки сообщили о развитии своих отношений с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации и о практических мерах по осуществлению его заключительных замечаний. В выводах по итогам семинара, принятых его участниками, говорилось о необходимости интенсификации сотрудничества между договорными органами и национальными учреждениями, что соответствует общему подходу, выработанному проходившим в 2006 году в Берлине международным совещанием «за круглым столом», посвященным роли национальных правозащитных учреждений в работе договорных органов. В своих выводах участники семинара приводили, в частности, общее замечание, сформулированное в октябре 2007 года подкомитетом по проверке полномочий Международного координационного комитета национальных учреждений. В этом замечании подчеркивается важность сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями и международной правозащитной системой, в частности Советом по правам человека, его механизмами и органами контроля за соблюдением договоров.

6. В настоящее время национальные учреждения поддерживают сотрудничество с органами контроля за соблюдением договоров, но в некоторых регионах реальный вклад этих учреждений в подготовку докладов относительно невелик. Совсем недавно УВКПЧ провело в Аруше (Танзания) субрегиональный рабочий семинар для стран Восточной Африки по вопросам, касающимся представления докладов органам контроля за соблюдением договоров. В нем приняли участие представители нескольких государств, различных национальных учреждений и недавно созданного в Найроби (Кения) секретариата африканских национальных учреждений по вопросам прав человека.

7. В январе 2008 года Немецкий институт прав человека опубликовал учебное пособие по национальным правозащитным учреждениям и договорным органам, в котором содержится обзор наилучших практических методов сотрудничества между этими учреждениями и органами контроля за соблюдением договоров, а также правила процедуры каждого из этих органов. Недавно УВКПЧ и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) договорились между собой об обмене в течение месяца через Интернет информацией о роли национальных учреждений по правам

человека. Кроме того, ПРООН взяла на себя задачу подготовить предназначенное для своего персонала практическое пособие о роли и функциях национальных учреждений, провести обучение координаторов на местах по вопросам соответствующей деятельности УВКПЧ, а также регулярно предоставлять в рамках своей организации информацию о прогрессе, достигнутом в этом направлении.

8. В конце своего выступления г-н Магацени напомнил, что УВКПЧ направило Комитету ряд информационных записок, содержащих специальные рекомендации, касающиеся докладов, которые будут рассмотрены на текущей сессии. Он призвал Комитет стимулировать инициативу создания отвечающих Парижским принципам национальных правозащитных учреждений теми государствами-участниками, которые пока их не имеют.

9. Г-н де ГУТТ с удовлетворением отметил тот факт, что новая практика Комитета по ликвидации расовой дискриминации, позволяющая национальным правозащитным учреждениям не только присутствовать при рассмотрении докладов государств-участников на открытых заседаниях, но также выступать на них в качестве независимых представителей, получила одобрение других договорных органов по правам человека. Он хотел бы знать, намерены ли эти органы последовать примеру Комитета и ввести у себя такую же практику, а кроме того, не было ли с их стороны каких-то инициатив другого рода, которые могут быть полезны Комитету для более эффективного взаимодействия с национальными правозащитными учреждениями.

10. Г-н КАЛИ ЦАЙ выражает благодарность Группе по национальным учреждениям за организацию в ноябре 2007 года в Аруше (Танзания) рабочего семинара по подготовке и представлению докладов, в котором участвовали также другие члены Комитета по ликвидации расовой дискриминации, эксперты Комитета по правам человека и Комитета против пыток. Он уточняет, что в ходе семинара была подчеркнута ведущая роль, которую должны взять на себя национальные учреждения по правам человека в деле обеспечения гарантированного доступа к правосудию, свободному от какой-либо дискриминации, а также защиты прав коренного населения.

11. Г-н КЪЕРУМ приветствует усилия Группы по национальным учреждениям, направленные на установление тесного сотрудничества между договорными органами и национальными учреждениями по правам человека в рамках рассмотрения докладов государств-участников.

12. Г-н Кьерум хотел бы знать, почему Управление Верховного комиссара ООН по правам человека в отдельных случаях (как это имеет место в Мексике или в Уганде) создает представительства в странах, где уже имеется национальное правозащитное учреждение со статусом А. Он спрашивает также, какова в этом случае роль каждого из этих образований и, в частности, не говорит ли присутствие УВКПЧ в такой стране о некотором недоверии по отношению к местному национальному учреждению. Если это так, то, по его мнению, Комитет не может, вероятно, доверять информации, поступающей от данного национального учреждения в связи с рассмотрением доклада соответствующего государства-участника.

13. Г-н ЭВОМСАН положительно оценивает недавно начатое сотрудничество с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и национальными правозащитными учреждениями, которое дало бы возможность развивающимся странам, в частности странам Африки, получить финансовую и техническую помощь для составления своих докладов, подготовка которых затягивается.
14. Г-н ПЕТЕР спрашивает, намерена ли Группа по национальным учреждениям оказать поддержку тем национальным правозащитным учреждениям, решения которых не возымели действия на национальном уровне, или, более того, были безнаказанно проигнорированы государствами, в которых действуют эти учреждения.
15. По мнению г-на Петера, желательно, чтобы УВКПЧ приглашал на организуемые им субрегиональные семинары, где обсуждаются вопросы, входящие в компетенцию различных договорных органов по правам человека, членов комитетов из стран соответствующего региона.
16. Г-н МАГАЦЕНИ полагает, что Комитет по ликвидации расовой дискриминации открыл по-настоящему новые возможности, пригласив национальные учреждения для участия в качестве независимых представителей в рассмотрении докладов государств-участников. Похоже, что другие договорные органы хотели бы последовать его примеру. В развитие этого подхода г-н Магацени предлагает приобщить национальные учреждения к разработке списка вопросов для обсуждения, а также стимулировать инициативу этих учреждений в плане подготовки ими собственного доклада о положении дел в государстве-участнике, чей доклад подлежит рассмотрению. Он также считает, что национальные учреждения должны следить за осуществлением рекомендаций комитетов на национальном уровне, не беря на себя при этом роль государства-участника.
17. Представитель УВКПЧ подтвердил, что оно осуществляет свое присутствие на местах, открыв при этом местные отделения в некоторых странах, где есть национальные учреждения со статусом А, например, в Уганде, Непале, Колумбии и Мексике, и что эти отделения не всегда консультируются с указанными учреждениями по поводу своих действий. Принятие плана стратегического руководства на 2008-2009 годы, в котором признается потенциал национальных учреждений в деле поощрения и защиты прав человека и контроля на местах, должно изменить эту ситуацию. Отныне четко установлено, что целью является избежать дублирования, сделать так, чтобы каждый субъект имел круг собственных компетенций и, в частности, чтобы представительства УВКПЧ в странах сосредоточили свое внимание исключительно на чрезвычайных ситуациях.
18. Г-н Магацени уточняет, что ПРООН располагает значительными финансовыми возможностями, которые программа намерена использовать в странах в целях обеспечения там приоритета законности и принципов надлежащего государственного управления, что в свою очередь послужит решению задач органов контроля за соблюдением договоров.
19. Г-н Магацени добавляет, что Подкомитет по проверке полномочий Международного координационного комитета национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (СІС), на своей осенней сессии 2007 года лишил статуса А некое

национальное правозащитное учреждение, так как один из его членов был назначен правительством, что могло поставить под вопрос независимость этого учреждения. Координационный комитет (CIC) дал, таким образом, ясно понять, что государства должны гарантировать независимость и беспристрастность национальных правозащитных учреждений, если хотят, чтобы последние работали вместе с соответствующими органами Организации Объединенных Наций над осуществлением международных конвенций и договоров, поставленных на защиту прав человека.

20. Заканчивая свое выступление, г-н Магацени заверил, что передаст по принадлежности предложение г-на Петера приглашать на субрегиональные и региональные рабочие и другие семинары членов комитетов из соответствующих регионов.

21. Г-н ФАЗЕЛЬ (Управление Верховного комиссара ООН по правам человека/УВКПЧ) напоминает, что семнадцатое совещание председателей международных договорных органов по правам человека, предложило секретариату продолжить свои усилия в целях оказания помощи договорным органам в анализе статистических данных, содержащихся в докладах государств-участников, а также разработать к следующему межкомитетскому совещанию справочный документ по возможностям использованию показателей (A/60/278). Опираясь на сотрудничество с экспертами, специальными докладчиками, членами договорных органов и подразделений Организации Объединенных Наций, УВКПЧ подготовило концептуальную и методологическую рамочную основу определения показателей, служащих для контроля за соблюдением государствами-участниками международных договоров по правам человека. Более детальная информация содержится в документе HRI/MC/2006/7. УВКПЧ стремилось к тому, чтобы разработать достаточно простые количественные и качественные показатели с использованием объективного и прозрачного методологического подхода. Рамочная основа включает в себя структурные показатели, методические показатели и показатели эффективности. Структурные показатели отражают наличие у государства инструментов права и базовых институциональных механизмов, необходимых для содействия осуществлению какого-либо из прав человека. Методические показатели позволяют проследить причинно-следственную связь между использованием тех или иных общеполитических инструментов и достигнутыми при этом промежуточными рубежами в той или иной области, которые трансформируются в дальнейшем в показатели эффективности, имеющие более непосредственное отношение к осуществлению прав человека. Показатели эффективности отражают фактические результаты применительно к тем или иным индивидуальным или коллективным правам, позволяющие судить о положении в области осуществления прав человека в данной области. При разработке показателей не ставится цель использовать их для сравнения разных стран между собой или применять одни и те же показатели для оценки положения во всех странах.

22. Завершая свое выступление, г-н Фазель сообщил, что был проведен ряд семинаров на национальном уровне с целью выяснить мнение государственных органов о результатах проделанной на этом этапе работы и при необходимости доработать показатели.

23. Г-н КАЛИ ЦАЙ говорит, что принимал участие в двух субрегиональных рабочих семинарах по теме показателей, на которых он особо отмечал ту полезную роль, которую

сыграли рекомендации Комитета при разработке показателей. Эти семинары чрезвычайно важны, так как собирают не только лиц, ответственных за принятие решений, но также научных работников, представителей неправительственных организаций (НПО) и других субъектов правозащитной деятельности, которым иногда трудно добиться того, чтобы их мнение было услышано. Участники семинара были единодушны в том, чтобы одни и те же показатели не применялись в равной мере к развивающимся и развитым странам.

24. Г-н де ГУТТ спрашивает, какие именно показатели относятся к расовой дискриминации. Он также хотел бы знать точку зрения г-на Фазеля по поводу статистических показателей, связанных с этническим и расовым составом населения, которые очень важны для Комитета, но должны применяться с осторожностью, чтобы расовая или этническая принадлежность не становилась дискриминационным фактором.

25. Г-н КЕМАЛЬ хотел бы знать, каким образом члены Комитета могут получить доступ к показателям, разработанным УВКПЧ.

26. Г-н ФАЗЕЛЬ (Управление Верховного комиссара ООН по правам человека/ УВКПЧ) сообщает, что члены Комитета получают показатели на следующем заседании. УВКПЧ убеждено в важности проведения национальных и субрегиональных семинаров, которые позволяют, в частности, узнать точку зрения национальных правозащитных учреждений, лиц, ответственных за принятие решений, и статистических органов. Показатели должны выполнять функции справочного инструмента, позволяющего странам более эффективно осуществлять свои обязательства по соблюдению прав человека. никоим образом речь не идет о том, чтобы навязать что бы то ни было органам государственной власти. Помимо этого, по мере необходимости и возникновения новых обстоятельств, вызывающих озабоченность, показатели будут добавляться и совершенствоваться. Г-н Фазель не хотел бы на данном этапе останавливаться на подробностях и рассуждать о политической чувствительности для стран того или иного показателя. УВКПЧ всегда старалось строить свою работу на основе Всеобщей декларации прав человека в большей степени, чем на положениях конкретных международных договоров.

27. Г-н ЙОЛЬЦ (Международная организация труда/МОТ) обращает внимание членов Комитета на две недавно опубликованные МОТ брошюры, которые имеют непосредственное отношение к работе Комитета. Первая представляет собой руководство, касающееся Конвенции МОТ о дискриминации в области труда и занятости (№111) и вышедшее под названием «Ликвидировать дискриминацию в вопросах труда и занятости коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни». Вторая является учебным пособием (только на английском языке), в котором рассматривается использование детского труда среди коренных и племенных народов (*Handbook on Combating Child Labour among Indigenous and Tribal Peoples*). Эта брошюра больше сориентирована на Конвенцию МОТ (№169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах. Оба издания переданы в распоряжение членов Комитета..

28. Как говорит г-н Йольц, МОТ уже давно ведет борьбу против дискриминации на рабочих местах, но приходится констатировать, что доноров этот вопрос интересует гораздо меньше, чем другие стороны деятельности организации. Заканчивая выступление, он сообщил, что МОТ и УВКПЧ организовали совместный семинар,

посвященный этническому и расовому составу подразделений полиции, в котором участвовали представители таких стран, как Фиджи и Чили.

29. Г-н ДИАКОНУ напоминает, что 13 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла Декларацию о правах коренных народов, и он хотел бы знать, намерена ли Международная организация труда использовать эту декларацию в целях осуществления Конвенции №169.

30. Г-н АВТОНОМОВ подчеркнул, что Комитет весьма активно использует информацию, поступающую от Международной организации труда, и что его члены часто ссылаются на соответствующие конвенции МОТ в ходе своих дискуссий с государствами-участниками. Важно, чтобы МОТ и Комитет занимали общие позиции по вопросам дискриминации, что будет способствовать большей эффективности их деятельности. Кроме того, обращаясь к парадоксальной ситуации в некоторых странах, которые являются сторонами Конвенции №111 Международной организации труда, не присоединившись при этом к Конвенции №169, г-н Автономов сказал, что было бы интересно знать, как при таких обстоятельствах осуществляются права коренных народов в этих странах.

31. Г-н КЪЕРУМ говорит, что его не удивляет сдержанность доноров, когда речь заходит о финансировании программ по борьбе против дискриминации, но это положение, тем не менее, вызывает озабоченность, так как дискриминация становится все более обычным явлением, приобретающим опасный характер. Он просит г-на Йольца пояснить, каким образом Комитет мог бы поддержать действия МОТ, направленные против дискриминации на рабочих местах, и помочь организации убедить доноров в важности этой проблемы

32. Г-н АМИР говорит, что при всей важности вопроса о правах трудящихся на рабочих местах, более важным является вопрос об экономической безопасности народов. Слишком много людей во всем мире по-прежнему не имеют доступа к работе и вынуждены заставлять работать своих детей для того, чтобы выжить. Проблема в том, что слишком много государств, подписавших конвенции Международной организации труда, не применяют эти конвенции, и никто от них этого не требует. По его мнению, Международной организации труда следовало бы рассмотреть вопрос о санкциях по отношению к государствам, не соблюдающим положения договоров, сторонами которых они являются.

33. Г-н Амир считает, что большинство международных договоров по вопросам защиты занятости, принятых после Второй мировой войны, утратили свою актуальность и более не отвечают экономическим реалиям сегодняшнего мира. Он, со своей стороны, предложил бы Международной организации труда рассмотреть этот вопрос.

*Первая (открытая) часть заседания закрывается в 16 час.45 мин..*

-----